

## 曲目 Program

### **Charles Gounod: Selected works from the Opera *Faust***

古諾：《浮士德》歌劇選曲

Grand Chorus (Kermesse): Vin ou bière 市集大合唱：醇酒或啤酒

Song of the Golden Calf: Le veau d'or 小金牛之歌

Waltz and Chorus 華爾茲與合唱

Bijou Song: Ah! Je ris de me voir 珠寶之歌：啊！我笑著看見自己

Death of Valentin: Par ici, mes amis 瓦倫丁之死：在此，我的朋友

Dance of the Trojan Women 特洛伊女子

Final Trio 終曲三重唱

### Intermission

### **Franz Liszt: "Mephistopheles", the 3rd Mvt from *Faust-Symphony***

李斯特：《浮士德交響曲》第三樂章 〈梅菲斯特〉

### **Edward Elgar: Selected works from *The Dream of Gerontius***

艾爾加：《杰隆蒂斯之夢》選曲

Praise to the Holiest in the height

讚美歸高處至聖者

Jesu! by that shuddering dread which fell on Thee

耶穌！因那落在祢身的顫慄恐懼

Softly and gently

輕柔溫和

## 音樂總監，指揮/金希文

金希文生於台灣中部小鎮斗六，中學期間則是在日本接受教育，大學就讀美國 Biola University，並在該校獲取鋼琴與作曲雙學位。之後則在 Eastman School of Music 攻讀作曲、鋼琴、指揮，取得該校作曲博士學位。金希文目前任教於國立師範大學，並擔任音契合唱管絃樂團的音樂總監。

多年來，金希文經常受國際重要音樂團體、音樂節邀約創作與作品演出。如 2004 年接受英國 Manchester international Cello Festival 委託創作，並在該音樂節發表發表【風 時間碰撞的聲響】。2005 年在美國 Aspen 音樂節發表了小提琴協奏曲【福爾摩沙的四季】。Naxos 唱片公司在 2007 年出版金希文專輯，內容包括給小提琴與大提琴的雙協奏曲、小提琴協奏曲【福爾摩沙的四季】。同年金希文受邀擔任在韓國 Pyeong Chang 舉辦的 Great Mountain Music Festival 節慶駐在作曲家，並由 Yu Hyun-ah 與來自紐約 the International Sejong Solists 發表作品給人聲及絃樂團的俳句【Summer Grasses】、【Awakening】兩首作品。金希文所譜台灣第一部台語歌劇【黑鬚馬偕】，於 2008 年由德國漢柏斯導演，簡文彬指揮國家交響樂團，在國家戲劇院舉行了世界首演。2009 年 Felix Fan 與 Heiichiro Ohyama 所指揮的 Santa Barbara 交響樂團，首演了給大提琴及管絃樂團的【浪漫曲】。2009 年 9 月金希文於東京指揮日本ユーオデア合唱管絃樂團演出，發表新作單樂章豎笛協奏曲【清澈的午夜】。2010 年 4 月 Herbig 指揮國家交響樂團與盧佳慧首演【鋼琴協奏曲第一號】；5 月在西雅圖發表的鋼琴作品【二月歌】；7 月在日本錄製【淚泉】、【初雨】兩首室內樂委託創作，並在東京出版。9 月金希文指揮音契合唱管絃樂團發表新作【音樂詩劇 --- 舞後無痕 II】。2011 年由台北愛樂合唱管絃樂團及國家交響樂團發表最新創作【流動的回憶】。

### 國外樂評

1997 Los Angeles Times	對金希文的評論為『作曲家 … 是位有自信的大師。』
The Boston Globe	樂評說金希文的作品『運航在高昂的情感和技巧上』。
The San Diego Union-Tribune	樂評認為金希文『明顯的擁有令人讚賞的天分，和看漲的聲譽』並認為其作品為『融合了犀利的活力與對絃樂音響有自信的駕馭能力』。
2004 New York Sun	稱金希文的作品【風 時間碰撞的聲響】時說，『他的作品宛如一首詩，由不同的聲音在朗讀』。
2006 The San Diego Union-Tribune	『雙協奏曲，刻下痕跡。』
2007 Fanfare	金希文的雙協奏曲，是繼布拉姆斯之後，最好的雙協奏曲。

## **Nobuko Takahashi/Soprano**

### **高橋薰子/女高音**

日本國立音樂大學博士學位，日本文化廳第七屆歌劇訓練學院畢業。聲樂師事於田島光一。

1990 年獲得日本國際聲樂大賽之西恩納獎；同年獲得國際莫札特聲樂大賽之安娜哥黎獎，並與 Leopold Harger 指揮的維也納愛樂管絃樂團一同演出。1991 至 1993 年間，於米蘭進修並獲得歌都紀念文化基金會之獎學金，師事於 L. Londi、M. Minetto、A. Soregina 以及 G. Pisani。

1990 年在藤原歌劇團首次演出「唐・喬望尼」的崔琳娜一角，並獲得觀眾熱烈迴響。隨後在義大利進修的期間，她也擔任莫札特的「安魂曲」獨唱演出，並在英國卡地夫的「1993 世界歌手」中演出。1993 年 7 月回到日本，11 月在藤原歌劇團演出歌劇「露琪亞」並獲得高度讚美。之後演出「愛情靈藥」的阿迪娜一角，並在文化廳為青年舉辦的藝術劇院音樂會上多次演出此角色。2001 年 7 月演出沃夫費拉利的「廣場」，2003 年演出「羅蜜歐與茱麗葉」的茱麗葉一角。

1998 年在新國家劇院首次演出「魔笛」的帕帕吉娜一角，2000 年 1 月演出「唐・喬望尼」的崔琳娜，2 月演出「賽維亞的理髮師」之羅西娜，10 月再次演出「魔笛」。2001 年再度演出「唐・喬望尼」，2002 年 1 月演出「韓賽與葛莉特」。

在這些演出之外，她也在國立音樂大學 70 週年校慶演出「費加洛婚禮」的蘇珊娜一角；2001 年當中，也演出「奧朗蒂亞」的阿莫蕾與緹莉諾，「女人皆如此」的戴絲賓娜，並在東京愛樂交響樂團的歌劇音樂會上演出「假面舞會」的歐斯嘉，以及由鄭明勳指揮的「魔彈射手」中演出。2002 年為東京室內歌劇院演出浦朗克的「人聲」。

她也與東京都交響樂團共同演出由殷巴爾指揮的馬勒「第八交響曲」，及小澤征爾指揮的佛瑞「安魂曲」；與東京市愛樂交響樂團一同演出孟德爾頌的「以利亞」，與艾伯烈指揮的讀賣日本交響樂團同台演出「皮爾金」，與東京交響樂團共同演出貝多芬的第九交響曲「合唱」。在 Casals 廳的「巴赫與莫札特節」演出，在國際論壇的超級歌劇節慶音樂會上與芭爾莎及卡列拉斯共同演出。1994 年在東京、新瀉、與她的家鄉小豆島，舉辦個人獨唱會。

她純淨且美麗的聲音，及舞台上令人感動的演出，在各地皆吸引著許多的觀眾。

第二屆歌都紀念文化基金會年度最佳歌劇新人得主；第 23 屆 Jiro 歌劇年度最佳新人；2001 年 Yonden 文化振興財團之藝術文化鼓勵獎。目前是藤原歌劇團團員。

## **Kiyotaka Kaga/Baritone**

### **加賀清孝/男中音**

桐朋學園大學音樂系畢業，東京藝術大學研究所獨唱科畢業，文化省歌劇研究所第二期結業。1981-1983 年留學義大利 Bologna 音樂院，1998-1999 年由文化省派駐到奧地利薩爾斯堡進修。

演唱過的歌劇包括：「費加洛婚禮」飾伯爵，「賽爾維亞的理髮師」飾費加洛，「糖果屋」飾父親彼得，「魔笛」飾帕帕吉諾，「風流寡婦」飾丹尼諾，「蝙蝠」飾福克，以及其他許多歌劇。

音樂會方面，曾擔任宗教音樂的男中音獨唱。擅長現代樂曲，以柔和豐滿而無破綻的音色活躍於樂壇。

除獨唱外，亦作曲與編曲，編寫音樂教科書的合唱曲。為中學生寫的合唱曲有「朋友往北之天空」、「夏天的禮物」等。現任桐朋學園大學音樂系助理教授，二會期會員，基督教中心會員。

## 男高音/周柏谷

畢業於國立臺灣師範大學音樂學系專業師資教育組碩士班，攻讀聲樂演唱，跟隨任蓉教授學習。多次參加大學和碩士班的聲樂研討會和大師班，曾接受 Francesco Sanvitale、Donata Lombardi、Alba Riccioni、徐林強等多位名師指導。

大學攻讀電機學系，2005 年得到電機學士學位。2004 年加入音契合唱及管絃樂團男高音聲部，固定參加音契心靈樂篇及音契時代篇在臺北國家音樂廳的演出以及古典聖樂、聖誕音樂佈道會之定期演出。

重要經歷列舉如下：

- 2012 年 5 月 28 日於國家演奏廳舉辦「男高音周柏谷獨唱會」。
- 2011 年 12 月 10 日榮獲第八屆「2011 世華聲樂大賽」第三獎及最佳國人藝術歌曲獎。
- 2011 年 10 月 23、25 日於台北小巨蛋演出《阿伊達》(Aida)，擔任信使(Un Messagero)一角。
- 2011 年 4 月 9 日 受日本托斯第協會邀請，於日本奈良秋篠音樂堂演唱歌劇選曲、托斯第歌曲及台灣歌曲。
- 2010 年 12 月 24 日受邀於印尼雅加達歸正福音教會，於聖誕佈道會演唱神劇《彌賽亞》(Messiah)男高音獨唱曲，並於 26 日在“Aula Simfonia Jakarta”音樂廳演唱莫札特歌劇《女人皆如此》(Così fan tutte)選曲《愛的氣息》(Un'aura amorosa)。
- 2010 年 10 月 3 日獲「2010 年日本托斯第歌曲國際音樂大賽亞洲預選大會」第三名。
- 2010 年 7 月間在義大利奧托納城(Ortona)及羅第加爾加諾城(Rodi Garganico)參加演出，擔任男高音獨唱和重唱。
- 2009 年 國立師範大學碩士班協奏曲比賽第一名，並於次年 3 月 26 日在國立台灣師範大學禮堂參加「2010 協奏曲之夜」與台灣師範大學音樂系所管弦樂團合作演出。
- 2008 年 於台北巴赫廳舉辦個人獨唱會。
- 2007 年 與音契合唱管絃樂團於台北懷恩堂「音契聖誕音樂佈道會—生命之真」演出金希文「溺水的舞者」，擔任男高音獨唱與旁白。
- 2006 年 與台北市立交響樂團於臺北國家音樂廳「世界華人金嗓大匯唱—世華聲樂大賽十周年薈萃」音樂會中演出神劇《彌賽亞》(Messiah)男高音獨唱曲、歌劇《愛情的靈藥》(L'Elisir d'amore)選曲。
- 2006 年 於國立台灣師範大學禮堂舉辦個人獨唱會。
- 2005 年 榮獲「臺北 2005 世華聲樂大賽」第五屆聲樂大賽新秀獎。
- 2004 年 第二屆台音獎獨唱組佳作獎。

## 合唱指揮/林舉嫻

中國文化大學音樂系畢業，主修聲樂，師事唐鎮教授。於美國紐澤西州立大學羅格斯（Rutgers）大學，專攻合唱指揮。受教於紐約茱莉亞音樂院名師 Dr. Richard Westenburg 門下。他曾讚譽林舉嫻為「一位擁有多項指揮能力的音樂工作者。藉著她那自然、優雅的指揮技巧，很容易的就將她對音樂的摯愛與了解，傳遞給與她一同歌唱的人，使人們隨著她一起走入音樂中真、善、美的殿堂」。1989 年，於獲得 Rutgers University 之音樂碩士後返台任教。現任教於國立台北藝術大學與東吳大學音樂系，教授合唱、合唱指揮、合唱作品研究及表演等課程，並擔任潔璐品歌手、音契合唱管絃樂團之合唱團指揮。